
THE UMBRELLA ACADEMY 3

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Steve Blackman | Jeremy Slater

EPISODE 3.10

"Oblivion"

Conmocionada, la familia se enfrenta a los misterios mortales del Hotel Oblivion y a la creciente sospecha de que su misión no es lo que parece.

Escrito por:

Steve Blackman | Robert Askins

Dirección:

Paco Cabezas

Emisión:

22.06.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

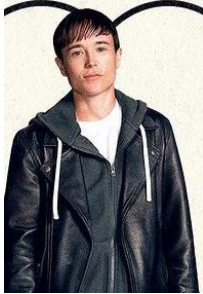
THE UMBRELLA ACADEMY is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Netflix/Fandom

FONT: © Arcana Foundry (Used Under License)



ELLIOT PAGE AS VIKTOR HARGREEVES

Viktor was relegated to No. 7 in the Umbrella Academy after Hargreeves used medication to suppress his incredible ability to convert sound into powerful blasts of energy. After almost destroying the world twice, he's discovered his true self and his power.



TOM HOPPER AS LUTHER HARGREEVES

Luther was already superstrong when Sir Reginald saved his life with a serum that gave him a body like a gorilla, something Luther hides by wearing gloves and long sleeves. Reginald then sent Luther on a lonely and pointless mission to the moon. While he's not really a great leader, Luther has a big heart.



DAVID CASTAÑEDA AS DIEGO HARGREEVES

Diego can manipulate the trajectory of moving objects, which he uses to throw knives with perfect accuracy. He takes his job as a superhero very seriously, becoming a vigilante after the Umbrella Academy disbanded. When the family was trapped in 1963 Dallas, Diego became obsessed with preventing the assassination of JFK. That landed him in a mental institution, where he met and fell in love with Lila, an agent of the Temps Commission who also has extraordinary powers.



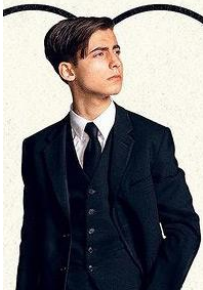
EMMY RAVER-LAMPMAN AS VIKTOR ALLISON

Allison has the power to control the thoughts and behaviors of others just by speaking the phrase "I heard a rumor." Allison used her powers on both her husband, Patrick, and their daughter, Claire; when Patrick found out, he divorced her and took full parental custody. Allison remarried while trapped in 1961 Dallas, where she became a civil rights activist, but left that life behind to return to the present.



ROBERT SHEEHAN AS KLAUS HARGREEVES

Klaus has the power to see and speak with the dead, and he's long tried to ignore them by abusing drugs and alcohol, feeding his habit by stealing from his father. Last season revealed that Klaus' ability is even more powerful than he originally realized: He can physically manifest ghosts to protect him or fight on his behalf.



AIDAN GALLAGHER AS FIVE

Five disappeared soon after the team made its first public appearance. He had used his ability to manipulate space-time to travel to a postapocalyptic future, where he remained stranded for decades until he was recruited as a Temps Commission assassin. He disobeyed their orders and attempted to prevent the apocalypse, but the unstable time travel led to him appearing in his teenage body. That doesn't stop him from spending plenty of time drinking and belittling his siblings.



JUSTIN H. MIN AS BEN A.K.A. #2

This is not the sweet Ben we know and love. This Ben is a Machiavellian tactician, wrapped up in a pretty-boy body with a rumbling inner squid. Vicious, pragmatic and hypervigilant, Ben is determined to gain his status as the leader at all costs.



RITU ARYA AS LILA PITTS

Lila Pitts was a fellow patient at the psychiatric institution that Diego found himself in when he is transported back in time. The two made quick friends and planned an escape together, which ended up being successful... sort of.



GENESIS RODRIGUEZ AS SLOANE A.K.A. #5

Sloane is a romantic and a dreamer who feels a higher cosmic calling, leaving her eager to see the world and experience a life beyond her upbringing. But obligations to her family keep Sloane tethered to the Sparrow Academy, as does her fear of crossing the family line. But Sloane has plans – and one day she might just be brave enough to act on them.



BRITNE OLDFORD AS FEI A.K.A. #3

Fei sees the world in a special way. She comes across as a misanthrope who would rather be alone than spend even a second with anyone. But truth be told, Fei wishes she had a friend. Most of the time, Fei is the smartest person in the room and willing to work things out. But if you cross her, there's no looking back, because Fei won't stop until the job is done.



ADAM GODLEY AS VOICE OF POGO

Doctor Phinneus Pogo was an advanced chimpanzee, assistant, and friend of the Umbrella Academy family. He was killed by the White Violin trying to protect Number Five. But that was another time.



COLM FEORE AS REGINALD HARGREEVES

Sir Reginald Hargreeves, also known as The Monocle, is an alien disguised as a wealthy entrepreneur and world-renowned scientist. He adopts the members of The Umbrella Academy at birth. Inventor of the Televator, the Levitator, the Mobile Umbrella Communicator, and Clever Crisp Cereal.



JUSTIN CORNWELL AS MARCUS A.K.A. #1

Marcus is a charming, chiseled colossus. Honest, virtuous and demanding, Marcus keeps the family together. Graceful but lethal, calculated but compassionate, he is as smart as he is strong. Marcus is disciplined, rational and in control. He oozes confidence and leadership without ever having to raise his voice.



JAKE EPSTEIN AS ALPHONSO A.K.A. #4

Years of crime fighting have left Alphonso's face and body with countless visual reminders of his battles. To compensate, Alphonso is armed with a caustic and biting sense of humor. The only things he likes better than verbally battering anyone foolish enough to get in his face are a good pizza and a six-pack of beer.



CAZZIE DAVID AS JAYME A.K.A. #6

Jayme is a loner hidden under a hoodie. She doesn't say much because she doesn't have to. Jayme has a fear-inducing snarl. Catch a glimpse of it, and you'll run across the street to avoid what follows. Smart and as sharp as a knife, she spends most of her time hanging with Alphonso, her only friend.



PSYKRONIUM CUBE AS CHRISTOPHER A.K.A. #7

Perhaps the most surprising member of the Sparrow Academy is Christopher, a telekinetic, psykronium cube that can induce paralysis, fear, existential dread, and freezing temperatures in any environment.

Miembros del reparto

Elliot Page	...	Viktor Hargreeves
Tom Hopper	...	Luther
David Castañeda	...	Diego
Emmy Raver-Lampman	...	Allison
Robert Sheehan	...	Klaus Hargreeves
Aidan Gallagher	...	Five
Justin H. Min	...	Ben (#2)
Ritu Arya	...	Lila Pitts
Genesis Rodriguez	...	Sloane (#5)
Britne Oldford	...	Fei (#3)
Adam Godley	...	Pogo (voice)
Colm Feore	...	Reginald Hargreeves
Justin Cornwell	...	Marcus (#1)
Jake Epstein	...	Alphonso (#4)
Cazzie David	...	Jayme (#6)
Psykronium Cube	...	Christopher (#7)
Jordan Claire Robbins	...	Grace
Javon 'Wanna' Walton	...	Stan
Julian Richings	...	Chad Rodo
Callum Keith Rennie	...	Lester Pocket

THE
UMBRELLA
ACADEMY™

1

00:00:06 --> 00:00:09

UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:30 --> 00:00:31

No volvamos a hacer eso.

3

00:00:31 --> 00:00:34

- ¿Escapar del apocalipsis?

- Es lo que hacemos.

4

00:00:35 --> 00:00:37

Esto no está nada bien.

5

00:00:37 --> 00:00:39

- La misma suite, de culata.

- Literalmente.

6

00:00:39 --> 00:00:42

Es Alicia en el país de las maravillas.

7

00:00:42 --> 00:00:43

Sí, y se pone peor.

8

00:00:47 --> 00:00:49

Por fin, el otro lado.

9

00:00:49 --> 00:00:52

- Espera. ¿Y Klaus?

- Hijos, lo siento, su hermano...

10

00:00:53 --> 00:00:56

Hice todo lo que pude,
pero no pudo entrar a tiempo.

11

00:00:57 --> 00:00:58

El Kugelblitz se lo llevó.

12

00:00:58 --> 00:01:01
No, estaba detrás de mí
cuando entré al túnel.

13

00:01:01 --> 00:01:03
Debemos regresar.

14

00:01:03 --> 00:01:04
Ahí ya no hay nada.

15

00:01:04 --> 00:01:06
Ya habrá tiempo para llorarlo.

16

00:01:06 --> 00:01:08
Ahora debemos seguir.

17

00:01:09 --> 00:01:11
Espera. ¿Luther y Klaus?

18

00:01:16 --> 00:01:18
Cuando hablamos de la realidad,

19

00:01:18 --> 00:01:20
¿a qué nos referimos realmente?

20

00:01:20 --> 00:01:23
En el siglo XIX,
las grandes mentes del momento

21

00:01:23 --> 00:01:27
comparaban el universo
con un mecanismo de relojería.

22

00:01:27 --> 00:01:29
En la Era Cuántica,

23

00:01:29 --> 00:01:33
se creía que el tiempo y el espacio
eran holográficos.

24

00:01:34 --> 00:01:38
En la antigüedad, se creía que viajábamos
en el lomo de cuatro tortugas voladoras

25

00:01:39 --> 00:01:41
o en los cuernos de un búfalo blanco.

26

00:01:42 --> 00:01:45
Estas ideas nos llevan a preguntarnos:

27

00:01:46 --> 00:01:50
¿alguna vez sabremos
cuál es la forma de la realidad?

28

00:01:51 --> 00:01:55
O incluso si tiene
una forma distinta a la que le damos.

29

00:01:57 --> 00:01:58
No somos nada, ¿no?

30

00:01:58 --> 00:02:00
¿Por qué le pones piña a la pizza?

31

00:02:01 --> 00:02:04
¿Sabes? Cuando lo piensas,

32

00:02:05 --> 00:02:09
no somos más
que pequeños granos de arena

33

00:02:10 --> 00:02:12
en un desierto lleno de arena.

34

00:02:12 --> 00:02:15
Como mucho, es para decorar cócteles.

35

00:02:15 --> 00:02:17
Y dentro de sistemas solares

36

00:02:18 --> 00:02:21
que están dentro de desiertos de galaxias.

37

00:02:21 --> 00:02:23
La cuestión es ¿por qué está en mi pizza?

38

00:02:23 --> 00:02:25
- Klaus, ¿me escuchas?
- Sí, claro.

39

00:02:26 --> 00:02:28
Somos insignificantes y bla, bla, bla.

40

00:02:28 --> 00:02:32
Lamento no ser un estudiante drogado
de primer año de Filosofía.

41

00:02:33 --> 00:02:34
Espera un segundo.

42

00:02:36 --> 00:02:37
¿Dónde estamos?

43

00:02:37 --> 00:02:38
Estamos muertos.

44

00:02:40 --> 00:02:41

¡Estamos muertos!

45

00:02:42 --> 00:02:43
Bienvenido a mi barrio.

46

00:03:04 --> 00:03:05
Es magnífico.

47

00:03:05 --> 00:03:08
Deberían haberse quedado aquí. Es mejor.

48

00:03:08 --> 00:03:10
Apenas salimos vivos la última vez.

49

00:03:10 --> 00:03:13
Pero esta vez vine yo y somos más.

50

00:03:13 --> 00:03:16
Esa cosa era muy fuerte y estaba furiosa.

51

00:03:16 --> 00:03:21
Hagan lo que hagan, no toquen esta campana
o podrían perder un dedo o un tentáculo.

52

00:03:21 --> 00:03:22
Me arriesgaré..

53

00:03:22 --> 00:03:24
- ¡No!
- Hazte a un lado.

54

00:03:24 --> 00:03:27
Para tener éxito, debemos estar enfocados.

55

00:03:27 --> 00:03:29
¿Qué? ¿Lo dices porque estoy enojada?

56

00:03:29 --> 00:03:33

Sí, estoy furiosa.

Quiero matar a quien lastimó a Luther.

57

00:03:33 --> 00:03:35

No solo perdimos a Luther.

58

00:03:35 --> 00:03:37

También perdimos a Klaus.

59

00:03:37 --> 00:03:40

Estoy enojado, ¿sí? Todos lo estamos.

60

00:03:40 --> 00:03:41

Usemos la inteligencia.

61

00:03:41 --> 00:03:43

Cuando sea el momento, actuaremos.

62

00:03:43 --> 00:03:46

Ni lo intentes, Cinco. No podrás salir.

63

00:03:46 --> 00:03:48

Entonces, ¿estamos atrapados aquí?

64

00:03:48 --> 00:03:52

Este lugar es una prueba, una trampa
y un medio de salvación a la vez.

65

00:03:52 --> 00:03:56

- ¿Alguien sabe qué dice ahí?
- "No toquen la campana".

66

00:03:56 --> 00:03:57

Eso significa.

67

00:03:57 --> 00:03:58
Ya entendimos.

68

00:03:58 --> 00:03:59
La campana es mala.

69

00:04:00 --> 00:04:01
¿Qué hacemos?

70

00:04:02 --> 00:04:03
¿Alguna sugerencia?

71

00:04:04 --> 00:04:05
¿Reggie?

72

00:04:05 --> 00:04:06
Reggie.

73

00:04:09 --> 00:04:12
Tengo hambre.
¿Alguien quiere un rollo unagi?

74

00:04:12 --> 00:04:15
¿Cómo puedes comer en un momento así?

75

00:04:15 --> 00:04:17
No sé. ¿Tú cómo puedes ser un imbécil?

76

00:04:17 --> 00:04:18
- ¡Oye!
- Te voy a...

77

00:04:19 --> 00:04:20
Déjala tranquila, ¿sí?

78

00:04:21 --> 00:04:23
- Ella come por...
- Fuerza.

79

00:04:24 --> 00:04:25
Son tiempos difíciles.

80

00:04:27 --> 00:04:29
Diego, ven conmigo un segundo.

81

00:04:31 --> 00:04:32
¿Estoy muerto?

82

00:04:32 --> 00:04:36
Sí, y me alegra estar en tu primera vez

83

00:04:36 --> 00:04:37
porque es algo extraño.

84

00:04:37 --> 00:04:40
Es como despertar de un sueño muy vívido.

85

00:04:40 --> 00:04:41
Pero descuida,

86

00:04:42 --> 00:04:45
porque todo tendrá sentido muy pronto.

87

00:04:45 --> 00:04:47
Cielos. Papá me mató.

88

00:04:47 --> 00:04:50
¡Vaya! A mí también me mató. Muchas veces.

89

00:04:51 --> 00:04:52

Es un alienígena.

90

00:04:52 --> 00:04:55
Aquí intentamos no usar
ese tipo de terminología.

91

00:04:56 --> 00:04:58
Algo más políticamente correcto

92

00:04:58 --> 00:05:00
podría ser decir simplemente que es...

93

00:05:01 --> 00:05:02
británico.

94

00:05:02 --> 00:05:04
¡No! Es un alienígena de verdad.

95

00:05:04 --> 00:05:07
Es como un insecto humanoide
de otro planeta.

96

00:05:07 --> 00:05:08
Cielos.

97

00:05:08 --> 00:05:12
Klaus, debes regresar
y advertirles a Sloane y a los demás.

98

00:05:12 --> 00:05:14
Imposible. No regresaré al otro lado.

99

00:05:14 --> 00:05:16
- ¿Qué?
- Sí, este es mi lugar.

100

00:05:16 --> 00:05:20
Toda mi vida he sido un perdedor.
He sido un fenómeno.

101
00:05:20 --> 00:05:24
He cometido un error tras otro y otro,

102
00:05:25 --> 00:05:26
pero todo eso era una señal.

103
00:05:27 --> 00:05:29
Era una señal de que este es mi hogar.

104
00:05:30 --> 00:05:33
- Aquí es donde debo estar.
- ¿Este lugar de mierda?

105
00:05:33 --> 00:05:35
¡Vamos! Quise decir en lo Etéreo, bobo,

106
00:05:36 --> 00:05:41
contigo y con nuestros fantasmales amigos.

107
00:05:41 --> 00:05:43
¿Y yo qué haré?

108
00:05:43 --> 00:05:46
Comer pizza
y ver documentales geniales conmigo,

109
00:05:46 --> 00:05:47
para siempre.

110
00:05:48 --> 00:05:50
Espera. ¿Le darás la espalda a la familia?

111

00:05:50 --> 00:05:52
No me preocuparía demasiado.

112
00:05:52 --> 00:05:55
Llegarán pronto.
Todos mueren con el tiempo. ¿No?

113
00:05:56 --> 00:05:58
Sí, estamos muertos, ¿no?

114
00:05:58 --> 00:05:59
Como el Dougie, nene.

115
00:05:59 --> 00:06:01
- ¡Como el Dougie!
- ¡Sí!

116
00:06:01 --> 00:06:02
¿Y qué pasa si hago esto?

117
00:06:12 --> 00:06:16
Buen intento, grandote,
pero no hay dolor en el Vacío.

118
00:06:16 --> 00:06:18
¡Sí! Dame tu mejor golpe.

119
00:06:19 --> 00:06:20
Acepto el desafío.

120
00:06:23 --> 00:06:25
No puedo creer que fueras a decirlo.

121
00:06:25 --> 00:06:27
Lo siento,
pero deberíamos darles la noticia.

122
00:06:27 --> 00:06:28
No.

123
00:06:29 --> 00:06:32
Me gustaría terminar la misión
antes de festejar.

124
00:06:32 --> 00:06:35
- Sí, pero imagina...
- ¿Me das la salsa de soja?

125
00:06:37 --> 00:06:38
No lo entiendo.

126
00:06:38 --> 00:06:42
Estamos con la gente
que más nos quiere, ¿no?

127
00:06:42 --> 00:06:43
¿Por qué no les decimos?

128
00:06:46 --> 00:06:47
Es un momento terrible.

129
00:06:47 --> 00:06:51
Sería bueno darle a la familia
algo por lo que luchar.

130
00:06:52 --> 00:06:53
Ya cállate y come.

131
00:06:58 --> 00:07:00
Bueno. De acuerdo.

132
00:07:01 --> 00:07:03
No, es como dijo el viejo.

133

00:07:03 --> 00:07:06
Una vez es casualidad,
dos veces es coincidencia,

134

00:07:06 --> 00:07:09
y tres veces no sucederá
porque no soy un idiota.

135

00:07:09 --> 00:07:11
No sabemos si mató a Klaus y a Luther.

136

00:07:12 --> 00:07:15
¿Hablas en serio?
Es su modus operandi. Ya lo hizo una vez.

137

00:07:15 --> 00:07:19
¿Olvidaste cómo nos reunimos
la primera vez?

138

00:07:19 --> 00:07:21
- El funeral de papá.
- Exacto.

139

00:07:21 --> 00:07:24
Ya hizo esto antes,
y ahora lo hace otra vez.

140

00:07:24 --> 00:07:25
- Vamos, Cinco.
- No.

141

00:07:25 --> 00:07:28
Perdió en la votación para venir,

142

00:07:28 --> 00:07:29
pero aquí estamos.

143

00:07:29 --> 00:07:31

¿Crees que podría matar a Luther?

144

00:07:31 --> 00:07:36

Creo que podría matar a Luther, a Klaus
y a todos nosotros sin ninguna duda.

145

00:07:36 --> 00:07:39

Y lo peor es que creo
que Allison está involucrada.

146

00:07:39 --> 00:07:40

No.

147

00:07:43 --> 00:07:45

Odio decir lo mismo que todos.

148

00:07:45 --> 00:07:48

No te preocupes
por cómo lloras tu pérdida.

149

00:07:51 --> 00:07:53

Sé que el mundo se acaba,

150

00:07:54 --> 00:07:57

pero pensé que estaríamos juntos
cuando sucediera.

151

00:08:00 --> 00:08:02

Ni siquiera pude despedirme.

152

00:08:07 --> 00:08:09

Yo pude despedirme

153

00:08:10 --> 00:08:12

de mi hija y de mi esposo.

154

00:08:14 --> 00:08:16

Pero no fue suficiente. Los sentimientos...

155

00:08:17 --> 00:08:19

Ninguna palabra alcanza.

156

00:08:21 --> 00:08:23

Luther te amó

157

00:08:25 --> 00:08:27

hasta la luna, ida y vuelta.

158

00:08:29 --> 00:08:30

Lo hiciste muy feliz.

159

00:08:44 --> 00:08:46

No, estaba con Sloane en el túnel.

160

00:08:46 --> 00:08:48

No estoy hablando de Klaus.

161

00:08:49 --> 00:08:50

¿Luther?

162

00:08:51 --> 00:08:53

¿Qué? No, sería incapaz.

163

00:08:54 --> 00:08:56

En esta línea de tiempo ha estado rara.

164

00:08:56 --> 00:08:59

- Sí, perdió a su hija.

- Y mató a Harlan.

165
00:09:03 --> 00:09:05
Mira, aunque sea así,

166
00:09:05 --> 00:09:08
no confesarán si los enfrentamos.

167
00:09:09 --> 00:09:09
Coincido.

168
00:09:14 --> 00:09:16
Vamos, viejo. Escúchame.

169
00:09:17 --> 00:09:19
No volveré para que me maltraten.

170
00:09:19 --> 00:09:21
¡Y no me harás cambiar de parecer!

171
00:09:21 --> 00:09:24
¡Eres increíblemente egoísta! ¿Sabías?

172
00:09:24 --> 00:09:26
¡Relájate! No te preocupes.

173
00:09:26 --> 00:09:29
¡Tienes todo el tiempo del mundo
para superarlo!

174
00:09:29 --> 00:09:30
Muy bien, se acabó.

175
00:09:36 --> 00:09:37
Mierda.

176
00:09:40 --> 00:09:41

¡No es justo!

177

00:09:42 --> 00:09:45
Creo que morí un millón de veces
antes de descubrir eso.

178

00:09:47 --> 00:09:49
- ¿Otra vez?
- Sí, otra vez.

179

00:09:55 --> 00:09:57
¿Alguien imagina así el cielo?

180

00:09:59 --> 00:10:02
- ¿Qué...?
- Hola, amigo.

181

00:10:02 --> 00:10:03
- ¡Tú!
- ¡No!

182

00:10:03 --> 00:10:05
¡Ven aquí!

183

00:10:05 --> 00:10:06
¡Cosquillas!

184

00:10:07 --> 00:10:08
¡Suéltame!

185

00:10:10 --> 00:10:11
Escucha.

186

00:10:12 --> 00:10:13
Quizá no puedas sentir dolor,

187

00:10:13 --> 00:10:17
pero puedo lanzarte a las paredes
por toda la eternidad.

188
00:10:17 --> 00:10:20
Nunca tendrás un momento
de paz y tranquilidad.

189
00:10:20 --> 00:10:22
No.

190
00:10:22 --> 00:10:24
El Vacío es mi casa.

191
00:10:24 --> 00:10:27
Puede que sea una casa inflable,
¡pero es mía!

192
00:10:29 --> 00:10:32
No quieres ayudar a la familia, está bien.

193
00:10:33 --> 00:10:36
Pero el amor de mi vida
va camino al infierno.

194
00:10:36 --> 00:10:39
Ni siquiera sé si puedo regresar.
Quién sabe adónde fueron.

195
00:10:39 --> 00:10:42
Klaus, esta es tu casa.

196
00:10:42 --> 00:10:43
- Sí.
- Acabas de decirlo.

197
00:10:43 --> 00:10:46

- Sí.
- Eres el rey de la muerte.

198
00:10:46 --> 00:10:48
Eso es demasiado pomposo.

199
00:10:48 --> 00:10:50
Prefiero pensar que soy...

200
00:10:50 --> 00:10:51
Sí.

201
00:10:51 --> 00:10:53
...el príncipe de la oscuridad.

202
00:10:55 --> 00:10:56
¡Como sea!

203
00:10:57 --> 00:10:59
Creo en ti, hermano.

204
00:11:00 --> 00:11:01
Puedes lograr cualquier cosa.

205
00:11:05 --> 00:11:06
- Hola.
- Hola.

206
00:11:07 --> 00:11:08
Perdón por venir sin aviso.

207
00:11:09 --> 00:11:11
Está bien. Escucha, lo haremos.

208
00:11:11 --> 00:11:13
- Lo intentaremos.

- Bueno.

209

00:11:13 --> 00:11:17

Además, en una escala motivacional
de uno a Corazón Valiente,

210

00:11:17 --> 00:11:20

esto fue como medio Rudy.

211

00:11:20 --> 00:11:23

- Después lo hablamos.
- Es que podrías hacerlo mejor.

212

00:11:50 --> 00:11:52

Me lleva el diablo.

213

00:11:54 --> 00:11:55

Tenemos que hablar.

214

00:11:55 --> 00:11:58

- Estoy muy ocupado. ¿Puede esperar?

- No.

215

00:11:59 --> 00:12:01

¿Tú mataste a Luther y a Klaus?

216

00:12:01 --> 00:12:03

Hay un guardián acechando en este hotel.

217

00:12:03 --> 00:12:05

Debemos vencerlo para tener éxito.

218

00:12:05 --> 00:12:07

¿Por qué mataría a dos del equipo?

219

00:12:08 --> 00:12:10

- Responde.
- Acabo de hacerlo.

220
00:12:10 --> 00:12:13
Si descubro que me mientes,
no habrá ningún trato.

221
00:12:13 --> 00:12:16
Te aseguro que cumpliré
mi parte del acuerdo,

222
00:12:16 --> 00:12:18
y espero que tú hagas lo mismo.

223
00:12:22 --> 00:12:24
- ¿Qué fue eso?
- No es asunto tuyo.

224
00:12:24 --> 00:12:27
¿No es asunto mío?
Estamos aquí, en el Hotel Oblivion.

225
00:12:27 --> 00:12:29
Como querías. Yo lo hice posible.

226
00:12:29 --> 00:12:30
No seas ridículo.

227
00:12:30 --> 00:12:33
Allison mató a Harlan
y yo uní a las familias.

228
00:12:33 --> 00:12:35
¿Tú qué hiciste?

229
00:12:37 --> 00:12:38
Reúnanse, hijos.

230

00:12:39 --> 00:12:41
Ahora que hemos podido
recuperarnos un poco,

231

00:12:41 --> 00:12:43
ya podemos comenzar.

232

00:12:43 --> 00:12:47
- ¿El mito de las siete campanas?
- Exacto. Alguien prestó atención.

233

00:12:47 --> 00:12:50
- Bien, hallamos las campanas, ¿y luego?
- No.

234

00:12:50 --> 00:12:53
Las campanas
son solo una metáfora de esto.

235

00:12:54 --> 00:12:56
- El sello.
- Correcto, Número Cinco.

236

00:12:56 --> 00:12:58
Es la clave a las siete campanas.

237

00:12:58 --> 00:13:02
Con ese símbolo, estaremos más cerca
de reiniciar el universo.

238

00:13:02 --> 00:13:04
¿Y qué hacemos con él?

239

00:13:04 --> 00:13:05
No lo sé.

240

00:13:05 --> 00:13:08

¿Qué? Vinimos porque tenías un plan.

241

00:13:08 --> 00:13:10

Sí, hasta cierto punto.

242

00:13:11 --> 00:13:16

Genial. Nos quedaremos aquí para siempre,
mirando las paredes y comiendo sushi malo.

243

00:13:16 --> 00:13:20

El sello es la única salida
y la oportunidad de reiniciar el universo.

244

00:13:20 --> 00:13:23

Qué curioso que estén en sintonía.

245

00:13:23 --> 00:13:26

- ¿Y por dónde empezamos?
- Formaremos grupos.

246

00:13:26 --> 00:13:28

Allison, Sloane y yo.

247

00:13:28 --> 00:13:30

- Ben, Cinco y Viktor.
- Queremos a Allison.

248

00:13:31 --> 00:13:35

Ben por Allison. Entrenamos juntos.
Tiene más sentido si vamos con Allison.

249

00:13:35 --> 00:13:36

Sí. No, gracias.

250

00:13:37 --> 00:13:38

¿Por qué no?

251

00:13:40 --> 00:13:41

Qué gran idea.

252

00:13:41 --> 00:13:43

Allison, ve con ellos.

Los Sparrow, juntos.

253

00:13:43 --> 00:13:45

Vayan a pisos diferentes.

254

00:13:45 --> 00:13:46

Necesitamos el sello.

255

00:13:46 --> 00:13:48

- ¿Y nosotros?

- Son un dúo.

256

00:13:48 --> 00:13:50

Nadie quiere escuchar sus peleas.

257

00:13:50 --> 00:13:54

Sepárense. Recorran cada rincón
y nos vemos aquí en 30 minutos.

258

00:13:54 --> 00:13:56

Es una pérdida de tiempo.

259

00:13:56 --> 00:13:59

¿Escuchaste eso? Nos llamó un dúo.

260

00:13:59 --> 00:14:01

Tu padre empieza a agradarme.

261

00:14:06 --> 00:14:09

Olvidé mi diario.
Vayan. Nos vemos en cinco.

262

00:14:36 --> 00:14:39
Alguien se esforzó mucho
para ocultar esta cosa.

263

00:14:39 --> 00:14:41
¿Qué tan grande debería ser?

264

00:14:41 --> 00:14:44
El querido Reg no lo dijo.

265

00:14:44 --> 00:14:48
¿En serio? Qué sorpresa.
Supuse que sabrías más sobre su plan.

266

00:14:49 --> 00:14:51
Disculpa, ¿a qué te refieres?

267

00:14:51 --> 00:14:53
Los vi en la suite Búfalo Blanco

268

00:14:53 --> 00:14:54
durante la boda.

269

00:14:54 --> 00:14:56
No sé si es el mejor momento...

270

00:14:56 --> 00:14:58
Escuché que anoche te desmayaste.

271

00:14:58 --> 00:15:02
Sí, y me tomó un tiempo
recordar lo que había visto,

272

00:15:02 --> 00:15:03
pero lo recuerdo, Allison.

273

00:15:04 --> 00:15:07
Tú y papá hicieron una especie de trato.

274

00:15:08 --> 00:15:10
¿Qué acordaron?

275

00:15:10 --> 00:15:12
¿Un trato? ¿Con papá?

276

00:15:13 --> 00:15:15
- Por favor, ¿es una broma?
- No lo es.

277

00:15:17 --> 00:15:18
Responde la pregunta.

278

00:15:18 --> 00:15:20
Estás loco.

279

00:15:20 --> 00:15:22
Tú y papá hacen un trato y Luther muere.

280

00:15:23 --> 00:15:26
Escucha, a Luther lo mató
lo que sea que es esa cosa.

281

00:15:26 --> 00:15:29
- ¿Y Klaus?
- No logró entrar al túnel.

282

00:15:29 --> 00:15:32
Tu trato está costando muchas vidas.

283

00:15:32 --> 00:15:34
¿De verdad crees
que hice un trato con papá

284
00:15:35 --> 00:15:37
para matar a Luther y a Klaus?

285
00:15:42 --> 00:15:44
Suficiente. Los veo en el vestíbulo.

286
00:15:44 --> 00:15:46
Espera, no.

287
00:15:47 --> 00:15:48
Espera. ¡Cinco!

288
00:15:49 --> 00:15:50
Allison.

289
00:15:52 --> 00:15:53
Escúchame, por favor.

290
00:16:07 --> 00:16:09
¿Viktor? ¿Allison?

291
00:16:09 --> 00:16:10
Bueno.

292
00:16:20 --> 00:16:22
Bien, comenzó la diversión.

293
00:16:25 --> 00:16:28
No, me cansaron
con sus teorías conspirativas.

294
00:16:28 --> 00:16:29

Por favor, escúchame...

295

00:16:29 --> 00:16:32

¿Por qué debería escucharte?

296

00:16:32 --> 00:16:34

Votaron por quedarse y morir.

297

00:16:34 --> 00:16:36

No les importó
ni la familia ni el universo.

298

00:16:37 --> 00:16:39

Soy la única que lucha por salvarlos.

299

00:16:39 --> 00:16:42

Necesitamos saber qué planea papá
antes de que nos maten.

300

00:16:44 --> 00:16:46

¿Dónde diablos está Cinco?

301

00:16:47 --> 00:16:48

Venía detrás de mí.

302

00:16:53 --> 00:16:54

¿Cinco?

303

00:16:57 --> 00:16:58

¿Cinco?

304

00:17:20 --> 00:17:21

Oye.

305

00:17:22 --> 00:17:23

Saldremos de este lío, ¿sí?

306

00:17:24 --> 00:17:26
Los tres estaremos bien.

307

00:17:26 --> 00:17:27
¿Y luego qué?

308

00:17:28 --> 00:17:30
Seremos una familia feliz.

309

00:17:30 --> 00:17:31
No es cierto.

310

00:17:31 --> 00:17:35
¿Debo seguir demostrando
que seré un buen padre?

311

00:17:35 --> 00:17:37
- Ya aprobaste.
- Suficiente, ¿sí?

312

00:17:37 --> 00:17:38
Espera.

313

00:17:41 --> 00:17:42
Vaya, no se trata de mí.

314

00:17:44 --> 00:17:46
Ya veo. Tienes miedo.

315

00:17:48 --> 00:17:50
Con Stan era más fácil, ¿sí?

316

00:17:50 --> 00:17:52
Si nos hubieras rechazado,

317
00:17:52 --> 00:17:57
no tendría que haberte dicho sobre el bebé
ni pedirte que te quedaras conmigo,

318
00:17:57 --> 00:17:58
¿Por qué decir la verdad

319
00:17:58 --> 00:18:02
si puedes ser manipuladora
sin exponer tu lado vulnerable?

320
00:18:02 --> 00:18:04
¿Sabes lo loco que es eso?

321
00:18:08 --> 00:18:13
Pero ¿y si le fallo a nuestro bebé
como me falló mi mamá a mí?

322
00:18:14 --> 00:18:15
Pues no lo harás.

323
00:18:16 --> 00:18:19
Porque detrás de toda esta locura,

324
00:18:20 --> 00:18:22
hay una persona buena y decente.

325
00:18:24 --> 00:18:25
- ¿Estás seguro?
- Sí.

326
00:18:26 --> 00:18:28
Mil por ciento.

327
00:18:45 --> 00:18:46
Vamos.

328

00:18:53 --> 00:18:55
¿Regresamos al mismo elevador?

329

00:18:56 --> 00:18:59
No olvides revisar debajo de las plantas.

330

00:18:59 --> 00:19:02
Deja de holgazanear
y busca compartimentos secretos.

331

00:19:02 --> 00:19:03
Oye.

332

00:19:04 --> 00:19:06
Aquí hay una pared y..

333

00:19:07 --> 00:19:09
Vaya, aquí hay otra pared.

334

00:19:09 --> 00:19:10
¿Qué diablos te pasa?

335

00:19:10 --> 00:19:13
La muerte nos rodea
y tú actúas como adolescente.

336

00:19:13 --> 00:19:15
Suenas como papá.

337

00:19:16 --> 00:19:18
¿Por qué insistes en agradecerle a papá?

338

00:19:18 --> 00:19:22
Él no nos define.
Dejamos nuestra propia marca en el mundo.

339

00:19:22 --> 00:19:25
Como la Academia Sparrow,
pero los perdimos.

340

00:19:25 --> 00:19:26
Él no era un Sparrow.

341

00:19:26 --> 00:19:28
Era nuestro padre, y uno pésimo.

342

00:19:29 --> 00:19:30
No lo necesitas.

343

00:19:30 --> 00:19:32
Es fácil decirlo
si tienes una nueva familia.

344

00:19:34 --> 00:19:36
La mejor parte de esa familia murió.

345

00:19:37 --> 00:19:40
No puedo creer que diga esto,
pero me alegra verlos.

346

00:19:42 --> 00:19:44
- ¿Qué pasa?
- El hotel cambia.

347

00:19:44 --> 00:19:47
Caminé en círculos,
pero parece que esto está vivo.

348

00:19:47 --> 00:19:49
- Pues regresemos.
- Lo intenté.

349

00:19:49 --> 00:19:51
Siempre llego al mismo lugar.

350

00:19:52 --> 00:19:53
Quizá no te orientas bien.

351

00:19:54 --> 00:19:55
Bien, guíanos, Magallanes.

352

00:20:03 --> 00:20:04
¿Cinco?

353

00:20:05 --> 00:20:06
¿Cinco?

354

00:20:06 --> 00:20:07
¿Cinco?

355

00:20:07 --> 00:20:08
Cinco.

356

00:20:10 --> 00:20:12
- ¿Dónde está?
- ¿Cómo diablos voy a saberlo?

357

00:20:13 --> 00:20:15
Vamos. No podemos seguir así.

358

00:20:16 --> 00:20:19
Por favor, ¿cómo volvemos
a como eran las cosas

359

00:20:20 --> 00:20:22
antes de esa disculpa falsa y..?

360

00:20:22 --> 00:20:23
¿Y las mentiras?

361

00:20:24 --> 00:20:26
Allison, ¿cómo lo hacemos?

362

00:20:29 --> 00:20:31
No sé si podemos.

363

00:20:44 --> 00:20:45
¿Algún problema?

364

00:20:46 --> 00:20:47
¡Tú!

365

00:20:47 --> 00:20:48
Me extrañaste.

366

00:20:48 --> 00:20:51
Solo hay una entrada a Oblivion.
No es posible.

367

00:20:51 --> 00:20:53
Bueno, aquí estoy.

368

00:20:53 --> 00:20:54
Es fascinante.

369

00:20:54 --> 00:20:58
Ojalá pudiera explorarlo más,
pero no es un buen momento.

370

00:20:58 --> 00:21:00
Me usaste para traer aquí a la familia.

371

00:21:00 --> 00:21:03

Lo entiendo, pero me usaste.

372

00:21:03 --> 00:21:06
Y cuando ya no te era útil,
¿me dejaste morir?

373

00:21:06 --> 00:21:07
¿Dejarte morir?

374

00:21:07 --> 00:21:09
Te hice un favor.

375

00:21:09 --> 00:21:11
Sabía que llegarías al Vacío, tu hogar.

376

00:21:13 --> 00:21:13
Sí, y me gusta.

377

00:21:14 --> 00:21:16
- ¿Y qué haces aquí?
- Asesinaste a Luther.

378

00:21:17 --> 00:21:18
Era necesario y sirvió.

379

00:21:18 --> 00:21:22
¿Quién sigue, papá? ¿Cinco? ¿Viktor?
¿Toda la maldita familia?

380

00:21:22 --> 00:21:25
¡Basta! Ya están en posición.
La batalla va a comenzar.

381

00:21:25 --> 00:21:29
Estoy a una campanada de mi premio.
¡Vas a arruinar todo!

382

00:21:29 --> 00:21:32
Si tuviera un centavo
por cada vez que oí eso,

383

00:21:32 --> 00:21:33
tendría un dólar.

384

00:21:33 --> 00:21:35
No es mucho dinero,

385

00:21:35 --> 00:21:38
pero hay tiendas
de todo por un dólar que son buenas...

386

00:21:39 --> 00:21:40
Ya está.

387

00:22:13 --> 00:22:14
¿Acaso nadie me escucha?

388

00:22:14 --> 00:22:16
No, cariño, no te escuchamos.

389

00:22:20 --> 00:22:21
Volvamos al vestíbulo.

390

00:22:22 --> 00:22:23
Sí.

391

00:22:23 --> 00:22:26
¿Quién crees que fue el idiota
que tocó la campana?

392

00:22:34 --> 00:22:34
¡Allison!

393

00:22:39 --> 00:22:40
Allison, ¡debemos irnos!

394

00:22:43 --> 00:22:44
Allison, ¡levántate! ¡Vamos!

395

00:22:55 --> 00:22:56
¿Quién fue?

396

00:23:01 --> 00:23:03
- Deberíamos irnos.
- Te sigo.

397

00:23:12 --> 00:23:13
¡Vamos!

398

00:23:14 --> 00:23:15
- Diego, espera.
- Mierda.

399

00:23:34 --> 00:23:36
Buen tiro, cariño.

400

00:23:40 --> 00:23:41
Mierda.

401

00:23:48 --> 00:23:50
- ¡Vamos!
- ¡Presiona el botón!

402

00:23:50 --> 00:23:52
- ¿Qué piso?
- ¡Cualquiera!

403

00:24:10 --> 00:24:12
¿En serio? ¿Un samurái?

404

00:24:34 --> 00:24:36
La venganza le queda muy bien.

405

00:24:36 --> 00:24:38
Ya cállate y ayúdanos a matarlo.

406

00:24:47 --> 00:24:48
Por aquí. Ven.

407

00:24:51 --> 00:24:52
Bien.

408

00:24:54 --> 00:24:55
Escucha. Bien.

409

00:24:56 --> 00:24:58
Debemos parar ese sangrado.

410

00:25:00 --> 00:25:03
Tenían razón, ¿sí? Hice un trato con papá.

411

00:25:05 --> 00:25:06
¿Luther y Klaus?

412

00:25:06 --> 00:25:09
No, juro que no tuve nada que ver con eso.

413

00:25:16 --> 00:25:18
¿Por qué me lo dices ahora?

414

00:25:18 --> 00:25:20
Porque necesito que me creas.

415

00:25:20 --> 00:25:22

Hice esto por todos nosotros.

416

00:25:22 --> 00:25:24
Y por Luther y Klaus.

417

00:25:24 --> 00:25:25
¿Qué te ofreció?

418

00:25:27 --> 00:25:27
Confía en mí.

419

00:25:29 --> 00:25:31
Mírame. Si salimos de esta,
todo estará bien.

420

00:25:48 --> 00:25:49
¿Viktor?

421

00:25:49 --> 00:25:50
¿Allison?

422

00:25:53 --> 00:25:53
¡Viktor!

423

00:25:56 --> 00:25:56
¿Allison?

424

00:26:01 --> 00:26:03
Te dije que te fueras, ¿sí?

425

00:26:03 --> 00:26:05
¿Y dejarte morir solo? Qué aburrido.

426

00:26:05 --> 00:26:06
¿Y el bebé?

427

00:26:06 --> 00:26:08

- Yo me encargo de eso.
- Soy su padre.

428

00:26:08 --> 00:26:11

- Y yo me ocuparé de su gestación por seis meses más.

429

00:26:11 --> 00:26:14

- ¿No hay forma de hacer que te vayas?

430

00:26:14 --> 00:26:16

- Al fin lo entiendes.
- Tienes razón.

431

00:26:17 --> 00:26:18

Lo entiendo.

432

00:26:18 --> 00:26:21

¡Oye!

433

00:26:22 --> 00:26:25

- ¿Qué haces?
- Protejo a mi familia.

434

00:26:25 --> 00:26:27

No. Diego, no te vayas.

435

00:26:27 --> 00:26:28

Lo siento.

436

00:26:28 --> 00:26:32

- ¡Prometiste que estaríamos juntos!
- Lo sé.

437

00:26:32 --> 00:26:34

Diego, no, no hagas esto.

438

00:26:34 --> 00:26:36
Cuando llegue el bebé,

439

00:26:37 --> 00:26:40
o la bebé,
cuéntale sobre el hombre que fui.

440

00:26:42 --> 00:26:43
El que intenté ser.

441

00:26:44 --> 00:26:47
No, Diego. No.

442

00:26:47 --> 00:26:49
¡Diego!

443

00:26:53 --> 00:26:55
Lo golpeaste cinco veces y no murió.

444

00:26:55 --> 00:26:57
Es como golpear cemento.

445

00:26:57 --> 00:27:00
- Hay un hueco en su espalda.
- Debemos ir por detrás.

446

00:27:02 --> 00:27:04
- Matémoslo.
- Sloane...

447

00:27:04 --> 00:27:05
¡Oye, imbécil!

448

00:28:21 --> 00:28:22

¿Cinco?

449

00:28:24 --> 00:28:24

¿Allison?

450

00:28:29 --> 00:28:32

Al fin alguien con un poder
que vale la pena imitar.

451

00:28:32 --> 00:28:34

¿Lila? ¿Por qué estabas en un armario?

452

00:28:37 --> 00:28:38

Te lo explicaré luego.

453

00:28:38 --> 00:28:39

Mierda.

454

00:28:43 --> 00:28:44

- Me cansé de huir.

- Yo igual.

455

00:28:53 --> 00:28:55

Esto me trae recuerdos.

456

00:28:56 --> 00:28:58

Al menos esta vez no nos enfrentamos.

457

00:29:15 --> 00:29:16

Vamos.

458

00:29:24 --> 00:29:25

¿Klaus?

459

00:29:30 --> 00:29:31

- Cielos, Klaus.

- Lila.

460

00:29:31 --> 00:29:32
¿Estás bien?

461

00:29:32 --> 00:29:34
- ¿Cómo saliste?
- ¿Qué pasó?

462

00:29:34 --> 00:29:36
Creímos que habías muerto.

463

00:29:36 --> 00:29:37
Ojalá. Hola.

464

00:29:37 --> 00:29:39
¿Estás bien?

465

00:29:39 --> 00:29:40
Sí, creo que sí.

466

00:29:40 --> 00:29:43
- Te ves horrible.
- Intenta matar a un guardián.

467

00:29:43 --> 00:29:45
- Acabamos de hacerlo.
- Y nosotros.

468

00:29:45 --> 00:29:46
¡Debías quedarte en...!

469

00:29:53 --> 00:29:54
¡Te amo!

470

00:29:54 --> 00:29:56

Pensé que estabas muerto.

471

00:29:56 --> 00:29:58
Sí, estoy vivo y soy asombroso,

472

00:29:58 --> 00:30:03
a pesar de los intentos de papá,
pero dejemos el reencuentro para después.

473

00:30:03 --> 00:30:06
Lo que necesitan saber ahora

474

00:30:07 --> 00:30:08
es que papá mató a Luther.

475

00:30:09 --> 00:30:14
Y me dejó fuera del túnel
y tocó esa maldita campana.

476

00:30:14 --> 00:30:16
¿Qué planeas, viejo?

477

00:30:16 --> 00:30:18
- No hay tiempo.
- ¡Mataste a Luther!

478

00:30:18 --> 00:30:21
No tuve opción. Se negaron a venir juntos.

479

00:30:21 --> 00:30:22
Todos tus estúpidos mitos.

480

00:30:23 --> 00:30:25
Nunca hubo siete campanas ni nórdicos.

481

00:30:25 --> 00:30:27

- ¡Nos trajiste para morir!
- No.

482
00:30:27 --> 00:30:30
Aquí está la clave
para reiniciar el universo.

483
00:30:30 --> 00:30:32
¡Solo necesitamos el sello!

484
00:30:32 --> 00:30:34
¡No nos importa tu sello!

485
00:30:34 --> 00:30:38
¡Apenas sobrevivimos
a ese guardián con su maldita hoz!

486
00:30:39 --> 00:30:41
El que matamos tenía un hacha.

487
00:30:41 --> 00:30:42
El nuestro, una espada.

488
00:30:43 --> 00:30:44
Queda uno.

489
00:30:45 --> 00:30:46
Debemos matarlo.

490
00:30:46 --> 00:30:48
Sí, porque eso salió de maravilla.

491
00:30:48 --> 00:30:51
¿Tienen calmantes? O mejor cállense.

492
00:30:54 --> 00:30:57

Al menos podrían susurrar.

493

00:30:57 --> 00:30:59

Gracias.

494

00:31:04 --> 00:31:06

Oigan, ¡encontré el sello! Está en el...

495

00:32:17 --> 00:32:19

Nadie toca a mi esposa, hijo de puta.

496

00:32:47 --> 00:32:49

Te fui leal todos esos años.

497

00:32:50 --> 00:32:53

Desperdiciaste mi vida en la luna,
¿y para qué?

498

00:32:54 --> 00:32:56

¿Para usarme en esta misión?

499

00:32:56 --> 00:32:57

Tenías un propósito.

500

00:32:58 --> 00:33:01

Te dejé para cuidar
lo máspreciado del universo.

501

00:33:01 --> 00:33:01

¿Y qué era?

502

00:33:02 --> 00:33:05

Pronto lo entenderás. Todos lo entenderán.

503

00:33:23 --> 00:33:24

Klaus.

504
00:33:26 --> 00:33:28
No puedo más.

505
00:33:36 --> 00:33:38
Siempre te amaré.

506
00:33:40 --> 00:33:41
¿De acuerdo?

507
00:34:14 --> 00:34:15
El sello está en el suelo.

508
00:34:15 --> 00:34:16
¡Las estrellas!

509
00:34:16 --> 00:34:19
Hijos, párense sobre las estrellas.

510
00:34:23 --> 00:34:25
Ben, ¡llegó tu momento! ¡Rápido!

511
00:34:28 --> 00:34:31
Siete puntos. Somos siete.
Nosotros somos las campanas.

512
00:34:35 --> 00:34:36
No.

513
00:34:37 --> 00:34:38
Tú no.

514
00:34:52 --> 00:34:54
¡Es la única manera de detenerlo!

515

00:35:01 --> 00:35:02
Número Cinco, ¡rápido!

516

00:36:27 --> 00:36:30
El trato no era así. Los lastimas.

517

00:36:30 --> 00:36:31
No puedo parar.

518

00:36:31 --> 00:36:34
- Apagaría la máquina.
- ¿Qué? No entiendo.

519

00:36:34 --> 00:36:37
El hotel es la fachada
para una máquina en otra dimensión.

520

00:36:37 --> 00:36:41
- Quien creó el universo creó esto.
- ¿Y ellos qué tienen que ver?

521

00:36:44 --> 00:36:49
Las partículas dentro de ellos
son lo único que abastece a la máquina.

522

00:36:51 --> 00:36:54
Mató a Luther e intentó matar a Klaus.

523

00:36:55 --> 00:36:57
No se detendrá hasta matarnos a todos.

524

00:37:02 --> 00:37:03
¡Debes parar!

525

00:37:03 --> 00:37:04
Ya casi termino.

526

00:37:04 --> 00:37:07

Así obtendremos lo que vinimos a buscar.

527

00:37:07 --> 00:37:08

No, ¡los estás matando!

528

00:37:08 --> 00:37:10

Todo tiene un precio.

529

00:37:21 --> 00:37:25

¡Detente!

530

00:38:21 --> 00:38:25

Allison, no toques nada.
No sabemos qué hace ese botón.

531

00:38:25 --> 00:38:26

Allison, ¡detente!

532

00:38:31 --> 00:38:32

¡No me obligues a hacer esto!

533

00:38:33 --> 00:38:34

¿Confías en mí?

534

00:38:41 --> 00:38:44

Viktor, ¿qué haces? ¡Detenla!

535

00:38:44 --> 00:38:47

- Allison, ¡espera!
- ¡No lo hagas!

536

00:39:41 --> 00:39:42

¿Claire?

537

00:39:45 --> 00:39:46
¿Qué pasa, mamá?

538

00:39:48 --> 00:39:49
Nada, cariño.

539

00:39:50 --> 00:39:52
Me alegra mucho estar en casa.

540

00:39:56 --> 00:39:58
Donde siempre debiste estar.

541

00:40:03 --> 00:40:04
Hola, cariño.

542

00:40:37 --> 00:40:37
Genial.

543

00:40:42 --> 00:40:46
PARQUE CONMEMORATIVO OBSIDIAN
DONADO POR SIR REGINALD HARGREEVES

544

00:40:50 --> 00:40:50
¿Luther?

545

00:40:52 --> 00:40:53
¿Luther?

546

00:40:54 --> 00:40:55
Mierda.

547

00:40:55 --> 00:40:56
- ¿Me ven?
- ¡Sí!

548

00:40:56 --> 00:40:58

- ¿Estoy vivo? ¡Sí!
- ¡Sí!

549

00:40:59 --> 00:41:02
- ¡Luther está vivo!
- ¡Cielos!

550

00:41:02 --> 00:41:04
- Eso no es todo, grandote.
- ¿Qué?

551

00:41:07 --> 00:41:09
¡Mierda! ¡Mi cuerpo!

552

00:41:10 --> 00:41:11
Espera.

553

00:41:13 --> 00:41:16
- Me veo increíble.
- Luther ahora es esbelto.

554

00:41:16 --> 00:41:18
- Sloane, mira.
- Y tengo dos brazos.

555

00:41:18 --> 00:41:21
Genial. Esperen. ¿Y Sloane?

556

00:41:21 --> 00:41:23
Estaba detrás de mí...

557

00:41:23 --> 00:41:26
- Y Allison tocó el botón.
- Tampoco está.

558

00:41:26 --> 00:41:31
No sé ustedes, pero hace años

que no me sentía tan bien.

559

00:41:31 --> 00:41:34

- ¿Alguien sabe dónde estamos?

- El hotel.

560

00:41:34 --> 00:41:36

O al menos solía estar aquí.

561

00:41:36 --> 00:41:40

Creo que el viejo lo logró.

Creo que reinició el universo.

562

00:41:41 --> 00:41:43

Recuperaste tus dedos.

563

00:41:43 --> 00:41:45

¿Sloane? ¿Sloane!

564

00:41:47 --> 00:41:47

Oye.

565

00:41:48 --> 00:41:52

No me importa ningún reinicio, ¿sí?

Quiero a mi esposa. ¿Dónde está?

566

00:41:52 --> 00:41:56

- Me alegra que estés vivo, pero suéltame.

- No hasta que respondas.

567

00:41:56 --> 00:41:58

Muy bien, al diablo.

568

00:42:01 --> 00:42:02

Esto no me gusta.

569

00:42:02 --> 00:42:04
Así es. Te patearé el trasero.

570
00:42:04 --> 00:42:06
- Sí, hazlo.
- No, idiota.

571
00:42:06 --> 00:42:08
Mi poder. No puedo saltar.

572
00:42:08 --> 00:42:09
Sí, claro.

573
00:42:14 --> 00:42:15
Eso está mal.

574
00:42:19 --> 00:42:21
Bien, veamos.

575
00:42:21 --> 00:42:24
Alakazam Fantasmitas.

576
00:42:26 --> 00:42:28
Entonces, ¿soy mortal otra vez?

577
00:42:28 --> 00:42:29
¡Cielos!

578
00:42:29 --> 00:42:32
Esperen. ¿Cómo los recuperamos, idiotas?

579
00:42:32 --> 00:42:33
Mierda.

580
00:42:35 --> 00:42:37
Debo ir a buscar a mi esposa.

581

00:42:37 --> 00:42:41
¡No! Luther, no te vayas.
Acabas de revivir. ¡Eres frágil!

582

00:42:41 --> 00:42:44
- Debo ir tras él.
- No. Klaus, ¡espera!

583

00:42:44 --> 00:42:45
- Adiós, perras.
- Vamos.

584

00:42:45 --> 00:42:48
- Resolvamos esto y...
- ¿Y qué haremos?

585

00:42:51 --> 00:42:52
¿Vivir nuestras vidas?

586

00:43:25 --> 00:43:26
Idiota.

587

00:43:43 --> 00:43:48
GESTIÓN FINANCIERA HARGREEVES

588

00:44:57 --> 00:45:00
Este tren se dirige a la estación Yeouido.





This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

THE UMBRELLA ACADEMY™